

Bản án số: 255/2024/HS-PT

Ngày: 29/03/2024

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán-Chủ tọa phiên tòa: Ông **Hoàng Văn Thành**.

Các Thẩm phán: Ông **Nguyễn Thanh Nhã**.

Bà **Đặng Mạnh Cẩm Yến**.

- Thư ký phiên tòa: Bà **Nguyễn Tiệp Anh**, Thư ký Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa: Bà **Phạm Thị Mai**, Kiểm sát viên.

Ngày 29 tháng 03 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân thành phố Hà Nội xét xử phúc thẩm vụ án hình sự thụ lý số: 34/2024/TLPT-HS ngày 10 tháng 01 năm 2024 đối với bị cáo **Ng V Đ** phạm tội “Cố ý gây thương tích” do có kháng cáo của bị cáo đối với bản án hình sự sơ thẩm số: 251/HS-ST ngày 27 tháng 11 năm 2024 của Tòa án nhân dân huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội.

Bị cáo kháng cáo:

Ng V Đ, sinh năm 196X; Giới tính: Nam; Nơi cư trú: Thôn Lý Nhân, xã Dục Tú, huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội; Nghề nghiệp: Lao động tự do; Trình độ học vấn: 7/10; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Nguyễn Văn B và bà Chu Thị T (Đều đã chết); Có vợ là Hoàng Thị B; Có 02 con: Con lớn sinh 1995, con nhỏ sinh 1998; Tiền án, tiền sự: Chưa. Nhân thân: Ngày 26/02/1992, Tòa án nhân dân huyện Đông Anh xử phạt 12 tháng tù về tội Cướp tài sản công dân và 06 tháng tù về tội Trốn khỏi nơi giam. Ngày 29/09/2008, Tòa án nhân dân huyện Gia vĩnh, tỉnh Ninh Bình xử phạt 06 tháng tù về tội Trộm cắp tài sản tài sản. Hiện đang áp dụng biện pháp Cấm đi khỏi nơi cư trú. Có mặt. Bị cáo không kháng cáo Tòa không triệu tập.

*** Người bị hại:**

Anh Nguyễn Văn G, sinh năm 198X.

Bị hại không kháng cáo Tòa không triệu tập.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Ngày 05/04/2023, Công an xã Dục Tú, huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội nhận được đơn trình báo của anh Nguyễn Văn Giáp về việc: Ngày 03/04/2023, anh Giáp bị bị cáo Ng V Đ, Tạ Hùng Linh đánh gây thương tích. Anh Nguyễn Văn Giáp có đơn đề nghị xử lý bị cáo Ng V Đ, Tạ Hùng Linh theo quy định của pháp luật. Quá trình điều tra, Cơ quan điều tra làm rõ hành vi phạm tội như sau: Khoảng 10 giờ 20 phút ngày 03/04/2023, anh Nguyễn Văn Giáp điều khiển xe ô tô BKS: 99A- 407.71 trên đường trục kinh tế Miền Đông theo hướng thôn Lý Nhân, xã Dục Tú đi ra đường Quốc lộ 3. Anh Giáp điều khiển xe ô tô đi đến ngã ba giao nhau với đường Quốc lộ 3 thuộc thôn Lý Nhân, xã Dục Tú, huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội, anh Giáp chuyển hướng rẽ phải vào đường Quốc lộ 3 hướng đi thị trấn huyện Đông Anh. Lúc này, bị cáo Ng V Đ một mình điều khiển xe mô tô Dream BKS: 29N1-2611 đi ngược chiều đường sát vào lề bên phải chiều đường hướng cầu Đuống đi thị trấn Đông Anh (Trước đó bị cáo Đăng điều khiển xe mô tô theo hướng thị trấn Đông Anh đi cầu Đuống rẽ trái vào đường trục kinh tế Miền Đông, nhưng chưa đến ngã ba đã rẽ trái đi ngược chiều đường). Khi hai xe đi song song nhau (Xe mô tô do bị cáo Đăng điều khiển đi giáp lề đường, xe ô tô do anh Giáp điều khiển đi phía ngoài), xe mô tô của bị cáo Đăng bị đổ xuống đường. Cho rằng bị va chạm xe, anh Giáp dừng ngay xe ô tô và xuống xe giải quyết. Ngay sau đó, anh Giáp và bị cáo Đăng nói chuyện về va chạm xe, bị cáo Đăng yêu cầu anh Giáp dựng xe mô tô của bị cáo Đăng lên, anh Giáp nói “Cứ để đấy”. Bị cáo Đăng bức tức, dùng tay phải đấm 02 phát trúng mặt của anh Giáp, bị cáo Đăng tiếp tục dùng chân phải đá về phía người anh Giáp nhưng anh Giáp giơ chân đỡ được. bị cáo Đăng tiếp tục dùng tay trái đấm 01 phát trúng mặt anh Giáp. Thấy sự việc, anh Trần Văn Lê (Sinh năm 1982; Nơi thường trú: Thôn Lý Nhân, xã Dục Tú, huyện Đông Anh) đang ngồi ở quán nước đối diện ven đường đi đến can ngăn đẩy anh Giáp vào lề đường. Bị cáo Đăng tháo mũ bảo hiểm đang đội trên đầu, tay phải cầm mũ bảo hiểm đánh 01 phát trúng mặt anh Giáp, bị cáo Đăng cầm mũ bảo hiểm định tiếp tục đánh anh Giáp thì anh Lê can ngăn đẩy bị cáo Đăng ra. Cùng lúc này, Tạ Hùng Linh (Sinh năm 1973; Nơi thường trú: Thôn Lý Nhân, xã Dục Tú, huyện Đông Anh) đang ngồi ở quán nước đối diện ven đường thấy sự việc nên đi đến. Linh nhìn thấy bị cáo Đăng dùng mũ bảo hiểm đánh anh Giáp, mặc dù không bàn bạc trước nhưng do bị cáo Đăng là người quen ở cùng thôn với Linh, nên Linh vào hỗ trợ bị cáo Đăng, Linh dùng tay phải đánh 01 phát vào vùng đầu của anh Giáp, dùng chân trái lên gối 01 phát trúng vào vùng mặt, ngực của anh Giáp (Lúc này anh Giáp đang khom cúi người), tiếp đến Linh dùng tay trái đấm 1 phát vào mặt anh Giáp. Sau đó, mọi người can ngăn,

sự việc chấm dứt, bị cáo Đăng và Linh bỏ đi, anh Giáp đến Bệnh viện đa khoa Đức Giang khám, điều trị thương tích. Xác minh thương tích của anh Nguyễn Văn Giáp tại Bệnh viện đa khoa Đức Giang cung cấp: Vào viện ngày 03/4/2023. Tình trạng thương tích lúc vào viện: Bệnh nhân tỉnh, glasgow 15 điểm; Da niêm mạc hồng; Không phù, không xuất huyết dưới da; sung nề bầm tím vùng trán kích thước 5x4cm; Sung bầm tím mi trên mắt trái. Khám chuyên khoa tai mũi họng: Thóp mũi có vết thương 0,5cm, bầm tím xung quanh khoảng 1,5cm, hốc mũi hẹp, có máu đọng, niêm mạc mũi xây sát. Khám chuyên khoa mắt: Mắt trái mi nề, kết mạc cương tụ, phù kết mạc, giác mạc trong, tiền phòng sạch, thủy tinh thể trong, mắt phải yên. Cổ ngực vững. Bụng mềm, không chướng. Xquang xương chính mũi: Hình ảnh gãy xương chính mũi. CT.Scaner sọ não: Hiện tại không thấy máu tụ nội sọ. Đường vỡ xương trán trái lan xuống trần và thành trong ổ mắt trái gây tụ máu- khí phần mềm trước ổ mắt và vùng trán trái. Vỡ xương cánh mũi, lệch vách ngăn mũi Ngày 05/05/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra- Công an huyện Đông Anh ra Quyết định trưng cầu giám định thương tích đối với anh Nguyễn Văn Giáp. giám định thương tích số: 658/KLTTCT-TTPY ngày Tại Bản kết luận 18/5/2023 của Trung tâm pháp y Hà Nội kết luận thương tích của anh Nguyễn Văn Giáp như sau: 1. Vết biến đổi sắc tố da ngang thân mũi: 1,5%. 2. Gãy phức tạp xương chính mũi: 09%. 3. Sập thành trước xoang trán trái lan vào cung mày trái: 09%. Tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 18% (Mười tám phần trăm). Cơ chế hình thành thương tích: Do vật tày, tày có cạnh gây nên. Quá trình điều tra anh Nguyễn Văn Giáp và Công an xã Dục Tú cung cấp, giao nộp 01 USB dữ liệu điện tử (file vidco) ghi hình lại vụ việc nêu trên. Ngày 02/06/2023, Cơ quan Cảnh sát điều tra Quyết định trưng cầu Phòng kỹ thuật hình sự - Công an Thành phố Hà Nội giám định 03 file video được lưu trữ trong 01 USB, trong đó: 01 file video ghi hình màu, có âm thanh "8639386631040219443.mp4" độ dài 01 34 giây (Thu từ camera an ninh của Công an xã Dục Tú) - Ký hiệu A1. phút 01 file video ghi hình màu, có âm thanh "4696712003927874552.mp4" độ dài 0 phút 26 giây (Video camera trên ô tô của anh Nguyễn Văn Giáp, anh Giáp nộp cho Cơ quan Công an) - Ký hiệu A2. 01 file video ghi hình màu, có âm thanh "4244498068627.mp4" độ dài 0 phút 19 giây (Video camera trên ô tô của anh Nguyễn Văn Giáp, anh Giáp nộp cho Cơ quan Công an)-Ký hiệu A3. Nội dung yêu cầu giám định: Nội dung của 03 file video gửi giám định có bị cắt ghép, chỉnh sửa hay không? Mô tả hành động của người đàn ông mặc áo trắng, quần dài màu đen sơ vin (Anh Nguyễn Văn Giáp); Người đàn ông mặc quần áo dạng rằn ri tối màu, đầu đội mũ bảo hiểm (Ng V Đ); Người đàn ông cởi trần, mặc quần dài màu đen (Anh Trần Văn Lệ); Người đàn ông mặc áo sơ mi cộc tay màu trắng, không sơ vin, quần dài màu đen (Tạ Hùng Linh) trong

02 file video "8639386631040219443.mp4" và 4696712003927874552.mp4". Dịch nội dung âm thanh của 02 file video "8639386631040219443.mp4" và 4696712003927874552.mp4" thành văn bản.

Ngày 31/08/2023, Phòng kỹ thuật hình sự, Công an thành phố Hà Nội có luận giám định số: 5805/KL-KTHS, Kết luận: Hùng L File video ký hiệu A1 có hình ảnh không liên tục tại thời điểm 10:26:55 (Thời gian được tính theo thời gian hiển thị trên màn hình của file video). Tại các thời điểm khác trong file video ký hiệu A1 không tìm thấy dấu vết cắt ghép, chỉnh sửa nội dung hình ảnh. Đã mô tả hành động của người mặc áo trắng, quần dài màu đen; Người mặc quần dài, áo dài tối, màu dầu gội mũ; Người cởi trần, mặc quần dài tối màu; Người mặc áo có cổ sáng màu, quần dài tối màu xuất hiện trong file video ký hiệu A1. Đã dịch nội dung âm thanh của file video ký hiệu A1 thành văn bản. Không xác định được nội dung hình ảnh 02 (Hai) file video gửi giám định ký hiệu A2 và A3 có bị cắt ghép, chỉnh sửa hay không, do nội dung hình ảnh của các file video được ghi lại từ màn hình hiển thị của thiết bị. Không tiến hành giám định các nội dung yêu cầu tiếp theo. Tại cơ quan điều tra, Ng V Đ khai: Do Đăng bị đổ xe mô tô sau khi va chạm với xe ô tô của anh Giáp, Đăng yêu cầu anh Giáp dựng xe mô tô của Đăng lên, anh Giáp không dựng, nên bị cáo Đăng bức xúc dùng tay, chân và mũ bảo hiểm đánh gây thương tích cho anh Giáp. Bị cáo Đăng không bàn bạc với Tạ Hùng Linh đánh anh Giáp. Tạ Hùng Linh khai: Khi xảy ra vụ va chạm giao thông Linh đang ngồi quán nước ven đường. Linh nhìn thấy bị cáo Đăng dùng tay và mũ bảo hiểm đánh anh Giáp. Mặc dù không bàn bạc từ trước, nhưng do Linh và bị cáo Đăng là người quen ở cùng thôn nên Linh đi sang chỗ bị cáo Đăng đang đánh anh Giáp, Linh dùng tay, chân đánh gây thương tích cho anh Giáp. Do đó Linh phải chịu trách nhiệm đồng phạm với hành vi cùng bị cáo Đăng đánh gây thương tích cho anh Giáp. Đối với việc va chạm giao thông giữa xe mô tô do bị cáo Đăng điều khiển với xe ô tô do anh Giáp điều khiển: Kết quả điều tra, hình ảnh camera thu thập được xác định bị cáo Ng V Đ điều khiển xe mô tô đi không đúng phần đường quy định, vi phạm quy định tại điểm g khoản 3 Điều 6 Nghị định 100/2019/NĐ-CP ngày 31/12/2019 của Chính phủ, Công an huyện Đông Anh đã Quyết định xử phạt vi phạm hành chính đối với bị cáo Đăng. Đối với 01 USB bên trong có 03 đoạn video ghi nội dung vụ án là tài sản của anh Nguyễn Văn Giáp: Anh Nguyễn Văn Giáp từ chối nhận lại chiếc USB; 01 mũ bảo hiểm nhãn hiệu Andes Helmets (Bị cáo Đăng dùng đánh gây thương tích cho anh Giáp) là vật chứng của vụ án, nên chuyển Tòa án nhân dân huyện Đông Anh giải quyết theo thẩm quyền. Về phần bồi thường dân sự: Ngày 18/05/2023, bị cáo Ng V Đ và Tạ Hùng Linh đã tự nguyện bồi thường tiền thuốc, viện phí, tổn hại sức khỏe cho anh Nguyễn Văn

Giáp số tiền 15.000.000 đồng. Anh Giáp đã nhận tiền, không yêu cầu bồi thường gì thêm. Anh Nguyễn Văn Giáp có đơn đề nghị miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo Ng V Đ và Tạ Hùng Linh.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 251/2023/HS-ST ngày 27/11/2024 của Tòa án nhân dân huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội đã Quyết định:

Tuyên bố bị cáo **Ng V Đ** phạm tội “*Cố ý gây thương tích*”.

- Điểm đ khoản 2 Điều 134; Các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38 của Bộ luật hình sự;

Xử phạt: Bị cáo **Ng V Đ** 30 (Ba mươi) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Đã bồi thường xong.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về xử lý vật chứng, tuyên về án phí và quyền kháng cáo.

Sau khi xét xử sơ thẩm:

* Ngày 06/12/2023 bị cáo **Ng V Đ** có đơn kháng cáo xin được hưởng án treo hoặc giảm nhẹ hình phạt.

Tại phiên tòa phúc thẩm: Bị cáo Đăng vẫn giữ nguyên yêu cầu, không có ý kiến gì về tội danh, điều luật mà Tòa cấp sơ thẩm áp dụng để xử phạt bị cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội tham gia phiên tòa phát biểu quan điểm giải quyết vụ án.

Về hình thức: Bị cáo Đăng kháng cáo trong thời hạn Luật định nên đề nghị Hội đồng xét xử cấp phúc thẩm chấp nhận giải quyết yêu cầu kháng của bị cáo theo trình tự phúc thẩm.

Về nội dung: Viện kiểm sát nhân dân thành phố Hà Nội đề nghị Hội đồng xét xử: Không chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo Đăng, tuy có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự theo các điểm s, b khoản 1,2 Điều 51 của Bộ luật hình sự nhưng Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng, xử bị cáo Ng V Đ với mức án 30 tháng tù là phù hợp.

* Bị cáo Ng V Đ xin được hưởng án treo hoặc giảm nhẹ hình phạt hình phạt là không có cơ sở. Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng tất cả các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo Đăng là phù hợp với các tình tiết của vụ án.

Về trách nhiệm dân sự: Đã bồi thường xong.

Các Quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng cáo, không bị kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

1. Về hình thức:

Đơn kháng cáo của bị cáo **Đặng** nộp trong thời hạn luật định nên hợp lệ, được chấp nhận xem xét giải quyết yêu cầu kháng cáo theo thủ tục phúc thẩm được quy định tại các điều 331,332,333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

2. Xét nội dung kháng cáo:

Căn cứ lời khai của bị cáo, bị hại tại cơ quan điều tra, tại phiên tòa sơ thẩm, phúc thẩm và các tài liệu chứng cứ khác có trong hồ sơ vụ án, có đủ cơ sở để Kết luận: Khoảng 10 giờ 20 phút ngày 03/04/2023, bị cáo Ng V Đ dùng Mũ bảo hiểm là hung khí nguy hiểm đánh gây thương tích cho anh Nguyễn Văn Giáp với tỷ lệ tổn hại sức khỏe là 18%. Hành vi của bị cáo **Đặng** đã cấu thành tội Cố ý gây thương tích, vi phạm điểm đ khoản 2 Điều 134 của Bộ luật hình sự.

Với hành vi nêu trên, Tòa án cấp sơ thẩm đã xét xử bị cáo **Đặng** là có căn cứ và đúng pháp luật. Hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, vì đã xâm phạm đến sức khỏe của anh **Nguyễn Văn Giáp** làm mất trật tự trị an tại địa phương, gây tâm lý bất bình trong nhân dân. Bị cáo nhận thức pháp luật nhưng không có ý thức tu dưỡng nên đã phạm tội. Vì vậy cần phải có biện pháp xử lý nghiêm khắc đối với bị cáo.

Khi Quyết định hình phạt Tòa cấp sơ thẩm đã đánh giá tính chất và mức độ nguy hiểm cho xã hội của hành vi phạm tội; Căn cứ nhân thân người phạm tội, các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự.

Tại phiên tòa phúc thẩm bị cáo thực sự thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải. Bị cáo đã bồi thường toàn bộ số tiền cho bị hại. Do đó, Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định theo các điểm b, s khoản 1, 2 Điều 51 của Bộ luật hình sự 2015. Tuy bị cáo bị nhân thân xấu nhưng đã xóa án tích từ nhiều năm. Tòa án cấp sơ thẩm đã Quyết định mức hình phạt đối với bị cáo **Đặng** là nghiêm khắc. Do vậy, yêu cầu kháng cáo phần xin giảm hình phạt của bị cáo **Đặng** được Hội đồng xét xử chấp nhận nhưng vẫn cần thiết phải cách ly bị cáo **Đặng** ra khỏi đời sống xã hội mới đủ tác dụng răn đe, giáo dục bị cáo nói riêng và phòng ngừa tội phạm chung.

* Bị cáo **Ng V Đ** xin giảm nhẹ hình phạt hình phạt là có cơ sở, xin được cải tạo tại địa phương là không có căn cứ. Tòa án cấp sơ thẩm đã áp dụng tất cả các tình tiết giảm nhẹ cho bị cáo **Đặng** nhưng mức án chưa thật phù hợp với các tình tiết của vụ án.

3. Về án phí: Do kháng cáo của bị cáo được chấp nhận lên không phải chịu án phí theo quy định của pháp luật.

4. Các Quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Vì lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH

Căn cứ: Điểm b khoản 1 Điều 355; Điểm c khoản 1 Điều 357 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

I. Chấp nhận yêu cầu kháng cáo của bị cáo **Ng V Đ**.

II. Sửa bản án hình sự sơ thẩm số: 251/2023/HS-ST ngày 27/11/2023 của Tòa án nhân dân huyện Đông Anh, thành phố Hà Nội, về Quyết định hình phạt.

Tuyên bố: Bị cáo **Ng V Đ** phạm tội “Cố ý gây thương tích”.

Căn cứ điểm đ khoản 2 Điều 134; Các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 38, Điều 54 của Bộ luật hình sự.

Xử phạt: Bị cáo **Ng V Đ** 20 (Hai mươi) tháng tù, thời hạn tù tính từ ngày bắt thi hành án.

Về trách nhiệm dân sự: Đã bồi thường xong.

III. **Về án phí:** Căn cứ: Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; Điều 23 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án: Bị cáo **Ng V Đ** không phải chịu tiền án phí hình sự phúc thẩm.

IV. Các Quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, không bị kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

V. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án phúc thẩm là ngày 29/03/2024./.

THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG XÉT XỬ- THẨM PHÁN- CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

Nơi nhận:

- VKSND thành phố Hà Nội;
- Công an huyện Đông Anh;
- VKSND huyện Đông Anh;
- TAND huyện Đông Anh;
- Chi cục Thi hành án dân sự huyện Đông Anh;
- UBND xã Dục Tú- Đông Anh;
- Bị hại; Bị cáo; Lưu HS, VP;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

HOÀNG VĂN THÀNH

Nơi nhận:

- VKSND TP. Hà Nội;
- Công an huyện Thanh Trì;
- VKSND huyện Thanh Trì;
- TAND huyện Thanh Trì;
- Chi cục Thi hành án dân sự huyện Thanh Trì;
- UBND xã Ngũ Hiệp, huyện Thanh Trì;
- Bị hại; Bị cáo; lưu HS, VP;

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

HOÀNG VĂN THÀNH

Nơi nhận:

- VKSND TP. Hà Nội;
- Công an quận Hoàn Kiếm;
- VKSND quận Hoàn Kiếm;
- TAND quận Hoàn kiếm;
- Chi cục Thi hành án dân sự quận Hoàn Kiếm;
- UBND phường Khương Đình, quận Thanh Xuân..
- Bị hại.
- Bị cáo;
- Lưu HS, VP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Hoàng Văn Thành